



Distr.
GENERAL

S/16059
21 October 1983
ARABIC
ORIGINAL: SPANISH

الأمم المتحدة



مجلس الأمن

رسالة مؤرخة في ٢٠ تشرين الأول / أكتوبر ١٩٨٣ موجهة
إلى رئيس مجلس الأمن من الممثل الدائم لهندوراس
لدى الأمم المتحدة

بناءً على تعليمات من حكومتي ، يشرفني أن أحيل اليكم رفق هذا نص المذكورة رقم DA-484 التي وجهتها وزیر خارجية بلدى في ١٨ تشرين الأول / أكتوبر ١٩٨٣ إلى وزیر خارجية نيكاراغوا ، والتي تتضمن احتجاج حکومة بلدى احتجاجاً بالغ الشدة على انتهاك آخر لقليمنا في الحادى عشر من الشهر الحالى اقترفته طائرات السلاح الجوى السانдинي ، التي قصفت قرية هندوراسية فقتلت ثلاثة فلاحين وأصابت عدة فلاحين آخرين وتسببت في دمار واسع النطاق . وفيما يلي نص المذكورة :

” تيفوئيفالبا ، دى . سى . ، ١٨ تشرين الأول / أكتوبر ١٩٨٣ . المذكورة رقم DA-484 . سعادة السيد ميفوييل ديسكوتوبروكمان ، وزیر الخارجية ، ماناغوا ، نيكاراغوا . سيارة الوزیر ، مرة أخرى أود أن أسجل احتجاجنا ، بأشد العبارات ، على انتهاك آخر لقليمنا اقترفته طائرات تابعة للسلاح الجوى السانдинي من طواز Ara (الدفعي الجذبي) ، بعملية قصف في نحو الساعة الرابعة من بعد ظهر اليوم الحادى عشر من هذا الشهر ، تسببت في حدوث أضرار جسمية في قرية أيايا بمديرية غراسيات أدیوس الواقعة في أراضي هندوراس ، مما أدى إلى وفاة ابراهام سيبالوس وصومويل زيلايا وكورنيليو سالازار وهم من فقراء الفلاحين وإلى إصابة خوزيه غوتيريز وورلاندا باريستا ومولينز لينو باصابات شديدة . ”

” إن هذا الانتهاك الجديد لا قليمنا وهذه اللامبالاة الصارخة بالحياة البشرية ، المتمثلة في قتل الفلاحين البسطاء العزل ، يمثلان انتهاكاً لما تعهدت به حکومتكم من عمل نحو تعزيز السلام . ولن يتحقق السلام في أمريكا الوسطى عن طريق التخويف والارهاب بل عن طريق أنها جميع الأعمال العدوانية وعن طريق الحوار الاقليمي دون شروط مسبقة على النحو الذي اقترحته حکومة بلدى ، ولا تزال تقتربه ، في اطار مفاوضات مجموعة كونتادورا وفي جميع المحافل الدولية . ”

" وانني أغتنم هذه الفرصة لكي أؤكد لسعادتكم مجدداً أسمى آيات الاعتزاز .

" (توقيع) ادغاردو باز بارنيكا ،
وزير الخارجية "

وقد استرعى انتباه منظمة الدول الأمريكية الى النص السالف الذكر ، وسأعدو ممتننا اذا عتمت هذه المذكورة بوصفها وثيقة من وثائق مجلس الأمن .

(توقيع) هـ . روبرتو هيريرا كاسيريس
السفير ،
الممثل الدائم
